



Ordinanza municipale concernente le tasse per l'uso delle infrastrutture sportive del Comune di Lugano

del 30 luglio 2015

Il Municipio di Lugano, richiamato il Regolamento sulle tasse per l'uso delle infrastrutture sportive del Comune di Lugano e l'art. 105 del Regolamento comunale della Città di Lugano (RCom),

ordina:

Art. 1 Scopo

La presente ordinanza disciplina l'ammontare delle tasse per l'uso delle infrastrutture sportive del Comune di Lugano.

Art. 2 Tariffario

Piste del ghiaccio della Resega	
Occupazione annuale	
Ora fissa settimanale, regolare	CHF 3'000.--
Occupazione non continuativa	
Ora durante la giornata	CHF 180.--
Ora durante la sera (dalle 22:30)	CHF 145.--
Partite ufficiali o amichevoli + spogliatoio	CHF 500.--
Giornata sportiva/eventi (manifestazioni e tornei) Tariffa di base giornaliera	CHF 500.--



Supplemento per:	
- posa pavimento	CHF 10'000.--
- rimozione balaustre	
- creazione uscite di sicurezza	
- varie	
Occupazione durante la stagione estiva	
Ora durante la giornata	CHF 30.--
Ora durante la sera	CHF 40.--
Spogliatoio supplementare (estate inverno)	CHF 30.--
<u>Campo di calcio sintetico</u>	
Occupazione annuale	
Ora fissa settimanale, regolare	CHF 600.--
Supplemento utilizzo illuminazione	CHF 15.00/h
Occupazione non continuativa	
Ora durante la giornata	CHF 50.--
Ora durante la sera	CHF 65.--
Partite ufficiali o amichevoli + spogliatoi	CHF 200.--
Supplemento utilizzo illuminazione	CHF 15.00/h
Giornata sportiva/eventi (manifestazioni e tornei)	
Tariffa di base giornaliera	CHF 500.--
Supplemento utilizzo illuminazione	CHF 15.00/h
Solo uso spogliatoio, senza altri impianti	CHF 30.--



<u>Campo di calcio in erba</u>	
Occupazione annuale	
Ora fissa settimanale, regolare	CHF 700.--
Supplemento utilizzo illuminazione	CHF 15.00/h
Occupazione non continuativa	
Ora durante la giornata	CHF 75.--
Ora durante la sera	CHF 90.--
Partite ufficiali o amichevoli + spogliatoi campo principale	CHF 500.--
Partite ufficiali o amichevoli sintetici o campi in erba	CHF 300.--
Supplemento utilizzo illuminazione	CHF 15.00/h
Giornata sportiva/eventi (manifestazioni e tornei)	
Tariffa di base giornaliera	CHF 500.--
Supplemento utilizzo illuminazione	CHF 15.00/h
Solo uso spogliatoio, senza altri impianti	CHF 30.--
<u>Anello per l'atletica</u>	
Ora durante la giornata	CHF 10.--
Ora durante la sera	CHF 15.--
Supplemento utilizzo illuminazione	CHF 15.--/h
Giornata sportiva/eventi (manifestazioni e tornei)	
Tariffa di base giornaliera	CHF 100.--
Supplemento utilizzo illuminazione	CHF 15.--/h



Solo uso spogliatoio, senza altri impianti	CHF 30.--
<u>Lido di Lugano</u>	
Occupazione periodo estivo (maggio - settembre)	
1 corsia	CHF 10.--/h
Vasca non nuotatori	CHF 15.--/h
Vasca tuffi	CHF 10.--/h
Piscina completa	CHF 100.--/h
Occupazione periodo invernale (ottobre-aprile)	
1 corsia	CHF 15.--/h
Vasca non nuotatori	CHF 20.--/h
Piscina completa	CHF 150.--/h
Solo uso spogliatoio, senza altri impianti	CHF 30.--
<u>Piscina comunale di Lugano (tutto l'anno) e di Carona (periodo estivo maggio - settembre)</u>	
1 corsia	CHF 10.--/h
Vasca bambino c/o piscina comunale Lugano	CHF 15.--/h
Piscina completa	CHF 100.--/h
Solo uso spogliatoio, senza altri impianti	CHF 30.--
<u>Palestre</u>	
Occupazione annuale	
Ora fissa settimanale, regolare	CHF 600.--



Occupazione non continuativa	
Palestra + spogliatoi	CHF 20.--/h
Giornata sportiva/eventi (manifestazioni e tornei) Tariffa di base giornaliera	CHF 300.--
Solo uso spogliatoio, senza altri impianti	CHF 10.--
Campi di Beach Volley	
Occupazione annuale	
Ora fissa settimanale, regolare	CHF 300.--
Occupazione non continuativa	
Campo + spogliatoio	CHF 20.--/h
Giornata sportiva/eventi (manifestazioni e tornei) Tariffa di base giornaliera	CHF 150.--
Solo uso spogliatoio, senza altri impianti	CHF 10.--

Art. 3 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° ottobre 2015, riservati eventuali ricorsi ai sensi dell'art. 208 LOC.

Per il Municipio

Il Sindaco

Il Segretario a.i.:

Avv. M. Borradori

R. Bregy

Risoluzione municipale del 30 luglio 2015



Publicata agli albi comunali nel periodo compreso tra il 3 agosto e il 2 settembre 2015.